Loading...

Surat An-Najm (The Star) - سورة النجم

بسم الله الرحمن الرحيم

53:1

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ

Transliteration
Wannajmi itha hawa
Sahih International
By the star when it descends,

53:2

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ

Transliteration
Ma dalla sahibukum wamaghawa
Sahih International
Your companion [Muhammad] has not strayed, nor has he erred,

53:3

وَمَا يَنطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ

Transliteration
Wama yantiqu AAani alhawa
Sahih International
Nor does he speak from [his own] inclination.

53:4

إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ

Transliteration
In huwa illa wahyun yooha
Sahih International
It is not but a revelation revealed,

53:5

عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ

Transliteration
AAallamahu shadeedu alquwa
Sahih International
Taught to him by one intense in strength -

53:6

ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ

Transliteration
Thoo mirratin fastawa
Sahih International
One of soundness. And he rose to [his] true form

53:7

وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ

Transliteration
Wahuwa bil-ofuqi al-aAAla
Sahih International
While he was in the higher [part of the] horizon.

53:8

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ

Transliteration
Thumma dana fatadalla
Sahih International
Then he approached and descended

53:9

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ

Transliteration
Fakana qaba qawsayni aw adna
Sahih International
And was at a distance of two bow lengths or nearer.

53:10

فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ

Transliteration
Faawha ila AAabdihi maawha
Sahih International
And he revealed to His Servant what he revealed.

53:11

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ

Transliteration
Ma kathaba alfu-adu maraa
Sahih International
The heart did not lie [about] what it saw.

53:12

أَفَتُمَارُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ

Transliteration
Afatumaroonahu AAala mayara
Sahih International
So will you dispute with him over what he saw?

53:13

وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ

Transliteration
Walaqad raahu nazlatan okhra
Sahih International
And he certainly saw him in another descent

53:14

عِندَ سِدْرَةِ الْمُنتَهَىٰ

Transliteration
AAinda sidrati almuntaha
Sahih International
At the Lote Tree of the Utmost Boundary -

53:15

عِندَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ

Transliteration
AAindaha jannatu alma/wa
Sahih International
Near it is the Garden of Refuge -

53:16

إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ

Transliteration
Ith yaghsha assidratama yaghsha
Sahih International
When there covered the Lote Tree that which covered [it].

53:17

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ

Transliteration
Ma zagha albasaru wamatagha
Sahih International
The sight [of the Prophet] did not swerve, nor did it transgress [its limit].

53:18

لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ

Transliteration
Laqad raa min ayatirabbihi alkubra
Sahih International
He certainly saw of the greatest signs of his Lord.

53:19

أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ

Transliteration
Afaraaytumu allata walAAuzza
Sahih International
So have you considered al-Lat and al-'Uzza?

53:20

وَمَنَاةَ الثَّالِثَةَ الْأُخْرَىٰ

Transliteration
Wamanata aththalithataal-okhra
Sahih International
And Manat, the third - the other one?

53:21

أَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنثَىٰ

Transliteration
Alakumu aththakaru walahual-ontha
Sahih International
Is the male for you and for Him the female?

53:22

تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ ضِيزَىٰ

Transliteration
Tilka ithan qismatun deeza
Sahih International
That, then, is an unjust division.

53:23

إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنتُمْ وَآبَاؤُكُم مَّا أَنزَلَ اللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَانٍ ۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْأَنفُسُ ۖ وَلَقَدْ جَاءَهُم مِّن

رَّبِّهِمُ الْهُدَىٰ

Transliteration
In hiya illa asmaonsammaytumooha antum waabaokum maanzala Allahu biha min sultanin inyattabiAAoona illa aththanna wamatahwa al-anfusu walaqad jaahum min rabbihimu alhuda
Sahih International
They are not but [mere] names you have named them - you and your forefathers - for which Allah has sent down no authority. They follow not except assumption and what [their] souls desire, and there has already come to them from their Lord guidance.

53:24

أَمْ لِلْإِنسَانِ مَا تَمَنَّىٰ

Transliteration
Am lil-insani ma tamanna
Sahih International
Or is there for man whatever he wishes?

53:25

فَلِلَّهِ الْآخِرَةُ وَالْأُولَىٰ

Transliteration
Falillahi al-akhiratu wal-oola
Sahih International
Rather, to Allah belongs the Hereafter and the first [life].

53:26

وَكَم مِّن مَّلَكٍ فِي السَّمَاوَاتِ لَا تُغْنِي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا إِلَّا مِن بَعْدِ أَن يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَن يَشَاءُ وَيَرْضَىٰ

Transliteration
Wakam min malakin fee assamawatila tughnee shafaAAatuhum shay-an illa minbaAAdi an ya/thana Allahu liman yashao wayarda
Sahih International
And how many angels there are in the heavens whose intercession will not avail at all except [only] after Allah has permitted [it] to whom He wills and approves.

53:27

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ لَيُسَمُّونَ الْمَلَائِكَةَ تَسْمِيَةَ الْأُنثَىٰ

Transliteration
Inna allatheena la yu/minoonabil-akhirati layusammoona almala-ikatatasmiyata al-

ontha
Sahih International
Indeed, those who do not believe in the Hereafter name the angels female names,

53:28 وَمَا لَهُم بِهِ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ ۖ وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا

Transliteration
Wama lahum bihi min AAilmin inyattabiAAoona illa aththanna wa-innaaththanna la yughnee mina alhaqqishay-a
Sahih International
And they have thereof no knowledge. They follow not except assumption, and indeed, assumption avails not against the truth at all.

53:29 فَأَعْرِضْ عَن مَّن تَوَلَّىٰ عَن ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

Transliteration
FaaAArid AAan man tawalla AAanthikrina walam yurid illa alhayataaddunya
Sahih International
So turn away from whoever turns his back on Our message and desires not except the worldly life.

53:30 ذَٰلِكَ مَبْلَغُهُم مِّنَ الْعِلْمِ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَىٰ

Transliteration
Thalika mablaghuhum mina alAAilmiinna rabbaka huwa aAAlamu biman dalla AAan sabeelihiwahuwa aAAlamu bimani ihtada
Sahih International
That is their sum of knowledge. Indeed, your Lord is most knowing of who strays from His way, and He is most knowing of who is guided.

53:31 وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاءُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى

Transliteration

Walillahi ma fee assamawatiwama fee al-ardi liyajziya allatheena asaoobima AAamiloo wayajziya allatheena ahsanoobilhusna
Sahih International
And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth - that He may recompense those who do evil with [the penalty of] what they have done and recompense those who do good with the best [reward] -

53:32 الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَائِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّمَمَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنتُمْ أَجِنَّةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ ۖ فَلَا تُزَكُّوا أَنفُسَكُمْ ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَىٰ

Transliteration
Allatheena yajtaniboona kaba-iraal-ithmi walfawahisha illa allamama innarabbaka wasiAAu almaghfirati huwa aAAlamu bikum ithanshaakum mina al-ardi wa-ith antum ajinnatun feebutooni ommahatikum fala tuzakkoo anfusakumhuwa aAAlamu bimani ittaqa
Sahih International
Those who avoid the major sins and immoralities, only [committing] slight ones. Indeed, your Lord is vast in forgiveness. He was most knowing of you when He produced you from the earth and when you were fetuses in the wombs of your mothers. So do not claim yourselves to be pure; He is most knowing of who fears Him.

53:33 أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّىٰ

Transliteration
Afaraayta allathee tawalla
Sahih International
Have you seen the one who turned away

53:34 وَأَعْطَىٰ قَلِيلًا وَأَكْدَىٰ

Transliteration
WaaAAta qaleelan waakda
Sahih International
And gave a little and [then] refrained?

53:35

أَعِندَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَىٰ

Transliteration
aAAindahu AAilmu alghaybi fahuwa yara
Sahih International
Does he have knowledge of the unseen, so he sees?

53:36

أَمْ لَمْ يُنَبَّأْ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَىٰ

Transliteration
Am lam yunabba/ bima fee suhufimoosa
Sahih International
Or has he not been informed of what was in the scriptures of Moses

53:37

وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّىٰ

Transliteration
Wa-ibraheema allathee waffa
Sahih International
And [of] Abraham, who fulfilled [his obligations] -

53:38

أَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ

Transliteration
Alla taziru waziratun wizraokhra
Sahih International
That no bearer of burdens will bear the burden of another

53:39

وَأَن لَّيْسَ لِلْإِنسَانِ إِلَّا مَا سَعَىٰ

Transliteration
Waan laysa lil-insani illa masaAAa
Sahih International
And that there is not for man except that [good] for which he strives

53:40

وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَىٰ

Transliteration
Waanna saAAyahu sawfa yura
Sahih International
And that his effort is going to be seen -

53:41

ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوْفَىٰ

Transliteration
Thumma yujzahu aljazaa al-awfa
Sahih International
Then he will be recompensed for it with the fullest recompense

53:42

وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنتَهَىٰ

Transliteration
Waanna ila rabbika almuntaha
Sahih International
And that to your Lord is the finality

53:43

وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَىٰ

Transliteration
Waannahu huwa adhaka waabka
Sahih International
And that it is He who makes [one] laugh and weep

53:44

وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا

Transliteration
Waannahu huwa amata waahya
Sahih International
And that it is He who causes death and gives life

53:45

وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ

Transliteration
Waannahu khalaqa azzawjayni aththakarawal-ontha
Sahih International
And that He creates the two mates - the male and female -

53:46

مِن نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ

Transliteration
Min nutfatin itha tumna
Sahih International
From a sperm-drop when it is emitted

53:47

وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشْأَةَ الْأُخْرَىٰ

Transliteration
Waanna AAalayhi annash-ata al-okhra
Sahih International
And that [incumbent] upon Him is the next creation

53:48

وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ

Transliteration
Waannahu huwa aghna waaqna
Sahih International
And that it is He who enriches and suffices

53:49

وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشِّعْرَىٰ

Transliteration
Waannahu huwa rabbu ashshiAAra
Sahih International
And that it is He who is the Lord of Sirius

53:50

وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ

Transliteration
Waannahu ahlaka AAadan al-oola
Sahih International
And that He destroyed the first [people of] 'Aad

53:51

وَثَمُودَ فَمَا أَبْقَىٰ

Transliteration
Wathamooda fama abqa
Sahih International
And Thamud - and He did not spare [them] -

53:52

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ

Transliteration
Waqawma noohin min qablu innahum kanoohum athlama waatgha
Sahih International
And the people of Noah before. Indeed, it was they who were [even] more unjust and oppressing.

53:53

وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ

Transliteration
Walmu/tafikata ahwa
Sahih International
And the overturned towns He hurled down

53:54

فَغَشَّاهَا مَا غَشَّىٰ

Transliteration
Faghashshaha ma ghashsha
Sahih International
And covered them by that which He covered.

53:55

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ

Transliteration
Fabi-ayyi ala-i rabbika tatamara
Sahih International
Then which of the favors of your Lord do you doubt?

53:56

هَٰذَا نَذِيرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْأُولَىٰ

Transliteration
Hatha natheerun mina annuthurial-oola
Sahih International
This [Prophet] is a warner like the former warners.

53:57

أَزِفَتِ الْآزِفَةُ

Transliteration
Azifati al-azifat
Sahih International
The Approaching Day has approached.

53:58

لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ

Transliteration
Laysa laha min dooni Allahi kashifat
Sahih International
Of it, [from those] besides Allah , there is no remover.

53:59

أَفَمِنْ هَٰذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ

Transliteration
Afamin hatha alhadeethitaAAjaboon
Sahih International
Then at this statement do you wonder?

53:60

وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ

Transliteration
Watadhakoona wala tabkoon
Sahih International
And you laugh and do not weep

53:61

وَأَنتُمْ سَامِدُونَ

Transliteration
Waantum samidoon
Sahih International
While you are proudly sporting?

53:62

فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا ۩

Transliteration
Fasjudoo lillahi waAAbudoo
Sahih International
So prostrate to Allah and worship [Him].